

Labour-sharing group involved in weeding paddy in Bumdeling, Trashi Yangtse: Bhutan. (Tshering Yangzom)

Traditional labour sharing for farming (ภูฏาน)

Sanam Zhing La Gi Dhoen Lu Latshab (र्शे'वृत्र'विृत्'यू'गै'र्नेव' सु'यू'र्ळ'प])

ด⊡าอธิบาย

In the past, it was difficult for households to complete seasonal farming activities like ploughing, sowing, and transplanting in time. So, land users came together by adopting 'latsab' or labour sharing. This involves pooling land users, who work on a rotational basis on the plots of the different group members. Labour sharing is a very old approach but is still being practiced throughout the country.

In the past, it was difficult for households to complete seasonal farming activities like ploughing, sowing, and transplanting in time. So, land users came together by adopting 'latsab' or labour sharing. This involves pooling land users, who work on a rotational basis on the plots of the different group members. Labour sharing is a very old approach but is still being practiced throughout the country. In addition, land users also come together for any construction work or other activities related to land management. Labour sharing aims to complete seasonal farming activities more efficiently and on time. The approach also helps economically disadvantaged land users who cannot pay wages to employ. Other co-benefits reported are the improved sense of community and enhanced social cohesion because the exchange of experiences and collaboration builds mutual trust. Working in a group eases hard physical work, such as carrying and breaking large boulders, and is perceived to be much more enjoyable than working alone or in a household setting.

Groups are formed at the village and sub-village levels to enable households to take up labour-intensive SLM activities, such as stone bunding, bench terracing, stone check dam construction, water source protection works, or grass hedgerow development. Labour-sharing involves land users coming together to discuss important agricultural activities to be implemented. They also select the land users where the work should start. When it comes to activities related to SLM intervention, the land users are given initial practical training on the SLM intervention, which starts with hands-on work on the land of a group member, preferably that of a vulnerable household. Labour-sharing groups, therefore, facilitate the inclusion of vulnerable households, especially female-headed and small families, in the implementation of labour-intensive SLM interventions. In addition to technical guidance provided by extension staff, support is given to the group formation process, such as drafting informal by-laws and group management.

Any activities through a labour-sharing approach have to undergo specific stages. Initially, the land users will come together to discuss important agricultural or SLM activities to be carried out in a season. Secondly, they identify a 'Blenpa' who is a land user who requests help on his/ her land. Once in the field before they start any activities a supervisor or 'la pon' is appointed. If work involves heavy digging, a 'Nyempa' (preferably a strong man) is appointed, and he will be assisted by four or five women. The labour-sharing group is formed through common interests among different land users in the community. The group members come together and plan and prepare by-laws. They appoint a chairman or 'Trizin', who is the overall manager of the group. The accountant/treasurer or 'Tsezin' is appointed to take care of the finances. Any conflict between land users is solved within the group.

สถานที⊟



สถานที่: Namthrang wog (sub village), Betsamaang(village), Bumdeling(region), Trashi Yangtse(Provience), ภูฏาน

- ตำแหน่งทางภูมิศาสตร์ของสถานที่ที่ถูกเลือ
- 91.45153, 27.65869

วันที่ริเริ่ม: n.a.

ปีที่สิ้นสุด: n.a.

ประเภทของแนวทาง

- 🗾 🗆 บบด้ 🛛 ง 🖊 ดิมบบพื 🗆 น 🗆 มิอง
 - □ ป□นนวัตกรรมท □องถิ □น/ลนิวัตุดรรม □ หม □
 - □ ช□□ ครงงานหรือ□ ผนงาน□่ป□นฐาน



Labour-sharing group member interacting with official from the College of Natural Resources (Ongpo Lepcha)



Labour-sharing group weeding paddy (Tshering Yangzom)

้นวทางการด⊡า⊟ นินการ⊟ ละบรรยากาศการพัฒนาที⊟⊟ อืื⊒ออ⊟านวย

เป้าหมายหรือวัตถุประสงค์หลักของแนวทาง

activities in time.

The main aims/objectives of the approach are 1) Labour-sharing to complete seasonal activities faster and on time, 2) To support economically disabled land users who cannot pay for hired workers, and 3) To share resources like water which is important for carrying out farming activities.

เงื่อนไขที่เอื้ออำนวยต่อการนำเอาเทคโนโลยีภายใต้แนวทางนี้ไปปฏิบัติใช้

- ้ **บรรทัดฐานและค่านิยมทางสังคม วัฒนธรรม ศาสนา**: All land users involved are from same ethnic group. They shared common social, cultural, and religious, norms and values. Implementation of any SLM activities was seen as enabling.
- การมีไว้ให้หรือการเข้าถึงแหล่งการเงินและบริการ: Land users were accessible to financial resources and services as most of them are either members of a vegetable group or a Chilli group. As a member, they are privileged to avail loans.
- การร่วมมือหรือการทำงานประสานกันของผู้ลงมือปฏิบัติ: The group formation is democratic and the leader selected to regulate the group was • selected by land users themselves. Therefore, strong collaboration is observed.
- ความรู้เกี่ยวกับ SLM การเข้าถึงการสนับสนุนด้านเทคนิค: Land users are aware of SLM interventions like terracing, bunding, stone bunding,
- growing Napier grass, etc. These indicated that they have good knowledge and are accessible to technical support from SLM specialists. ตลาด (จัดซื้อปัจจัยน้ำเข้า ขายผลิตภัณฑ์) และราคา: Land users indicated that they have a good market for their produce like chilli and potatoes.
- They have a group that deals with marketing. **ปริมาณงานที่ทำได้ กำลังคนที่มีให้**: Land users are happy that the current approach of labour-sharing helped them a lot when it comes to workload and labour shortage. Although if there are fewer household members, the approach helps them to carry out important agricultural

เงื่อนไขที่เป็นอุปสรรคต่อการนำเอาเทคโนโลยีภายใต้แนวทางนี้ไปปฏิบัติใช้

ผู้มีส่วนได้เสียที่เกี่ยวข้องในแนวทางนี้และบทบาท						
ผู้มีส่วนได้เสียหรือองค์กรที่นำไปปฏิบัติใช้มีส่วนเกี่ยวข้อง กับแนวทางนี้อย่างไร	ระบุผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย	อธิบายบทบาทของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย				
ผ ู⊡ ช ⊡ที่⊡ดินระดับท ⊡องถิ ⊔หรือชุมชนระดับท ⊡องถิ ⊡	10 households were involved out of which 6 are females and 4 are male. They are mostly from the age group between 40-60 years old, All of them are married and are economically disabled. All of them belong to the same ethnic group known as	Land users are involved in the planning of by-laws, and implementation of activities, Elected chairman is responsible for the smooth functioning of the group. The accountant takes care of the finances. Any conflict between land users is solved within the group.				
ผ ู⊡ ชื⊡ยวช£นญ์ หรือที⊡ปรึกษาการ⊡ กษตร	Extension agent	He/she is not part of the group but is involved whenever he/she needs assistance from the group. He/she acts as an SLM specialist at the village level.				

การมีส⊓วนร⊓วม⊓ ละบทบาทของผ⊓มีส⊓วน⊓ ด⊓

การเกี่ยวข้องของผู้ใช้ที่ดินระดับท้องถิ่นหรือชุมชนระดับท้องถิ่นในช่วงต่าง ๆ ของแนวทาง



The labour-sharing approach was initiated by the ancestors of current land users. Current land users found this approach as an effective way to mitigate labour shortage and resource management and they continue to preserve and practice it.

Land users are the ones who come together, prepare their by-laws and plan all the activities related to farming or SLM intervention. The approach has an elected chairman and accountant who are responsible for the smooth running of the group and finances. Any conflicts that arise between land users are solved within the group. The group is monitored by the chairman. During the time of any activities, they also appoint a supervisor who will monitor the quality of the work performed by the members.

แผนผัง

Flow chart created following conversation with the group. There are two important phases, initially planning which includes group formation, and by-law, and the second phase is the implementation phase.



การตัดสินใจในการเลือกใช้เทคโนโลยี SLM

การตัดสิน□ จถูกท⊡า□ ดย

- 🗾 ผ 🛄 ช 🗇 โดน ป นผ 🧋 ดัดสินภิยภหรัสนับสนุนจากผ 💷 ชี ยวSt1Mg
- การตัดสิน□ จถูกตัดสินอย ูบนพื ⊔นฐานของ
- การประ⊡ มินความ≴bูM ที⊡ ด⊡ท⊡าการบันทึก⊡ ว⊡⊡ (ภ่าหะอยช⊓งเดื]อมูล⊟ น การตัดสิน⊡)จ
- ผ_้ลงมือปฏิบัติที⊟ ก็⊟ยวข⊟องทั⊜งหมด∃ น่ฐานะที่_ี่ ป_นส⊖วนรวมของ⊟ นวทสิงงที่⊂ค_นพบจากงานวิจัย
- ผ_ู่ 0 ชี ียวชรณ์ฟู 0 ป ินผ ูตัดสิน 1 ซีนีส์ทิตตาม 0 ห 0 ค 0 าปรึกษากับผ ู 0 ช 0 ที่ 1 ดินประสบการณ 0 ถะความคิด 0 ห 0 นส (10 นตัว 0 ∩ ถงบัน)ทึก 0 ว 0 ผ⊡่ ชื่⊡ยวช≲laไญ้ ่ เพียงผ⊡่ ดียว
- นักการ⊡ มืองหรือผ⊒ูน⊡า

<u>ี่ การสนับสนุนด⊡าน⊟ ทคนิ**ต**รสุร⊟างขีดความสามารถ</u>ิละการจัดการด⊡านความรเ

กิจกรรมหรือการบริการต่อจากนี้เป็นส่วนหนึ่งของแนวทาง

- การสร⊡างขีดความสามารส การอบรม 1
- การบริการ⊡ ห⊡ค⊡า⊡ นะน⊡า 1
- การ⊡สริมความ⊡ ข⊡ง⊡ กร⊡ง⊡ ห⊡(กับสมพัฒนันาองค⊡ก)ร 1 การติดตามตรวจสอบ⊟ ละประ⊟มินผล่
- 1 การวิจัย

การสร้างสมรรถภาพหรือการอบรม

การจัดอบรมถูกจัดขึ้นสำหรับผู้มีส่วน รูปแบบของการอบรม ได้ส่วนเสียต่อไปนี้





หัวข้อที่อบรม

Improved ways to dry Chilli, Nursery bed preparation, electric fencing, Growing Napier grass, Chainlink fencing, Greenhouse construction, etc.,

การบริการให้คำแนะนำ

การให้คำแนะนำถูกจัดขึ้น □ ป□ ยี่ __ยมชมสถานที่เ ที⊡ศูนย⊡ถาวร

Whenever there is an outbreak of crops or livestock diseases, advisory services are provided by agricultural and livestock officers on do and don't of the issues.

การสร้างความแข็งแกร่งให้กับองค์กร



การติดตามตรวจสอบและประเมินผล

Labour sharing involves working on a rotation basis. The group has a chairman who monitors the overall activities of the group. When it comes to agricultural or SLM intervention activities carried out at individual land user's fields. The supervisor is appointed who monitors and supervises the work.

งบประมาณประจำปีสำหรับองค์เ	lระกอบ SLM เป็นจำนวนดอลลาร์สหรัฐ	การบริการหรือแรงจูงใจต่อจากนี้ได้ถูกจัดให้สำเ	
< 2,000 2,000-10,000 10,000-100,000 10,000-100,000 > 1,000,000 Precise annual budget: n.a.	The group is mainly formed by those land users who are economically disabled. They work on a rotation basis so that they don't have to pay for human resources involved in carrying out any agricultural or SLM intervention activities.	 ✓ การสนับสนุนด □านการ □ ชีนัสดุอุปกรณ □□ ท □ ✓ □ งินสนับสนุนส □าหรับปัจจัยการผลิต □ ครดิต ✓ □ รงจูง □ จหรือ □ ครี □ องมืออื □ น 	-
การสนับสนุนด้านการเงินและวั Electric fencing: The materials	ส ดุอุปกรณ์ให้แก่ผู้ใช้ที่ดิน were supported by the government. Chill	i dryer:	ดไร้นการชไวย หลือทางการ วินบางสไวน ดไว้นการชไวย หลือทางการ วิน_ บบไดโม
Chilli Dryer They received one dryer from t	he Women's Division under the National	Commission for Women and Children (NCWC).	
They received one dryer from t Electric fencing	he Women's Division under the National lectric fencing were provided by the Bhut		
They received one dryer from t Electric fencing All the materials required for e Green house	lectric fencing were provided by the Bhut naterials was shared between individual		

สมัคร⊡ จ อาหารส⊡าหรับการท⊡างาน จ⊡าย⊡ ป⊡น⊡ งินสด □ ห ีค ี่ าตอบ ี่ ทนด ี่วยการสนับสนุนด ี่ านวัสดุอุปกรณ ี่อื่าน 1

แรงจูงใจหรือเครื่องมืออื่นๆ

The group also received a cake-making machine. However, this was shared among different groups from other places.

ผลกระทบ⊡ ละสรุปค⊡าบอกกล⊡าว

ผลกระทบของแนวทาง



1

ท 🗀 ห 🗛 🖕 ซ ท 🗇 โนระดับท 💷 องถิ่า 🖬 🖥 ซีปรุงภาซขีเซมาร 🗇 ม ของผ 🖓 มีส 🗇 น 🛛 ด 🗆 ส 🗇 น 🗖 สีย 🗉 ห 🗖 ชี้ นหรือ 🗆 ม 🗆 Yes, the approach has empowered local land users. Gender equality is maintained and Chairmanship is done on a rotation basis. The work done by the group is supported by government and other external projects.

ช⊡วย ห_ผ_ู ช_ทึ ดินนา อ\$1Mทศ⊡ ชฃ ดยีละบ⊓รุงรักษาสภาพ ว... ด หรือ ม The group is basically focused on agricultural activities and to protect their crop from wildlife they have installed electric fencing. They also rear dairy as a source of manure to improve the fertility of the soil.

Wocat SLM Approaches

ปรับปรุงความร ละความสามารถของผ ู ช ที ดิน นการชโปM ห์ Government and external support is directed to the group becau users. Any kind of capacity development related to agricultural a Group members also shared that they received training in variou fencing, greenhouse construction, and improved dairy shed cons	use it is quite cheaper than providing to individual land activities or SLM intervention is given to the group. us fields of SLM like stone bunding, Terracing, Electric	
ช ิวยบรร ทาความขัด ยงหรือ ม Establishment of the electric fencing solved human-wildlife conf conflict in the past. However, group formation has helped the co and also scheduling irrigation timing among the members.	5	
ท 🗆 ท 🗠 กล ุมด 🔤 ย อกาสมีอ านาจทางสังคม 🛛 ละ 🗆 ศรษฐกิจหรือ The group consists of members who are economically disabled. as any agricultural activities are carried out in time. The member is very expensive. Working together also builds a sense of belong	The group has helped them to sustain their livelihood ers also don't have to pay for labours which otherwise	
ปรับปรุงการ⊡ ข⊡าถึงตลาดหรือ⊡ ม⊡ The members of the Labour-sharing group are also members of o has helped them to market their produce.	other groups like the Chilli and Vegetable group. This	
 แรงจูงใจหลักของผู้ใช้ที่ดินเพื่อที่จะนำ SLM ไปปฏิบัติใช้ การผลิตที่ พิมขึน การบล้ามารถ) อัตราส วนด า ช จ ายต อผลประ ยชร การบล้ามารถ) อัตราส วนด า ช จ ายต อผลประ ยชร การบล้าอมของที่ เดินดดลง ความ สี ยงของภัยพิบัติลดลง ความ สี ยงของภัยพิบัติลดลง ภาระงานลดลง การจ าย งินหรือการช วย หลือ กฎ ละระ บีปฺฒาปรับหรือการบังคับ ช กียรติภูมิ รงกดดันทางสังคมอากร ชื่อม นินทางสังคม การ ขาร วมสมทบ นขบรนิกครงการล ม ครือขาย จิตส นินก นล งิม วิตล อม ประ พณี ละความ โต้ธิธรม ความร ละทักษ์ษะ ที่ พิ พิมพูนขึน 	ความยั่งยืนของกิจกรรมของแนวทาง ผ_ู ช ⊡ปที่ _ ดินสามารถท _ ทที่เสิ⊡งต⊡ปฏิบัติ ช _ น_ที _ พิ(⊒มพีย∐น ม _ มีการสนับสนุนจากภาย)≵อก _ ม _ ช _ _ ช _ _ ม น _ จ	□ ดย⊡ นวทางนี่⊡ย้⊡งยื่น⊡

การปรับปรุงด ⊡านสุทรียภาพ ✔ การบรร⊡ ทาด ⊡านความขัด 🗆 ย⊡ง

บทสรุปหรือบท⊡ รียนที่⊡⊡ ด⊡รับ

จุดแข็ง: มุมมองของผู้ใช้ที่ดิน

- The approach allows members to enhance social cohesion and community sense. They come together for any kind of work, thus tackling the main issue of labour shortage and easing hard physical work.
- Agricultural activities like ploughing, tilling, sowing, transplanting, weeding, watering, and harvesting, have to be completed on time. The approach allows every member to complete these activities on time avoiding crop failure and enhancing crop production.
- The approach includes all vulnerable groups giving them opportunities to share their problems and supporting them through labour-sharing to carry out important agricultural activities for crop production.

จุดแข็ง: ทัศนคติของผู้รวบรวมหรือวิทยากรคนอื่นๆ

- The approach demands equal participation from all household members. Thus giving training on any SLM intervention activities by SLM experts becomes very easy. It is also easy to communicate to the group for dissemination of any information.
- The approach helps the economically disabled members to sustain their livelihood. This is because labour-sharing cut many of the costs involved in crop production or SLM intervention activities increasing the cost-benefit ratio.

จุดด้อย/ข้อเสีย/ความเสี่ยง: มุมมองของผู้ใช้ที่ดินแก้ไขปัญหาได้อย่างไร

 Marketing of agricultural produce: There are many other groups at the village and sub-district level. They compete to capture the local market which is always saturated with supply. Exploring the market at the domestic and international levels is very expensive for the majority of the group. The government takes some initiative to explore the market for these groups or give them some incentives to do marketing like marketing van.

จุดด้อย/ข้อเสีย/ความเสี่ยง: ทัศนคติของผู้รวบรวมหรือวิทยากรคนอื่นๆ แก้ไขปัญหาได้อย่างไร

• The sustainability of the group: Most of the members are between the age group of 40-70. The young generation is not interested in agriculture and in the future, there are chances that this kind of group may die. The government must take some initiative to make our young generation like Agriculture by bringing new technologies that will ease hard human labour.

การอ⊡างอิง

<mark>ผู้รวบรวม</mark> ONGPO LEPCHA

Editors Tashi Wangdi **ผู้ตรวจสอบ** William Critchley Rima Mekdaschi Studer Joana Eichenberger

การอัพเดทล่าสุด: 30 พฤษภาคม 2024

วันที่จัดทำเอกสาร: 21 สิงหาคม 2023

วิทยากร

Geduula - ผ ู ช ที เดิน Karma Dema - ผ ู ช ที เดิน Tshering Pelden - ผ ู ช ที เดิน Gonpo Tshering - ผ ู ช ที เดิน Ugyen Wangmo - ผ ู ช ที เดิน Karma - ผ ู ช ที เดิน Gurula - ผ ู ช ที เดิน Karma Choden - ผ ู ช ที เดิน Sither Chozom - ผ ู ช ที เดิน Tshewang Gonpo - ผ ู ช ที เดิน

คำอธิบายฉบับเต็มในฐานข้อมูล WOCAT

https://qcat.wocat.net/th/wocat/approaches/view/approaches_6894/

ข้อมูล SLM ที่ถูกอ้างอิง n.a.

การจัดทำเอกสารถูกทำโดย

องค⊡กร

- National Soil Services Centre, Department of Agriculture, Ministry of Agriculture & Livestock (NSSC) ภูฏาน
- 🗆 ครงการ
- Strengthening national-level institutional and professional capacities of country Parties towards enhanced UNCCD monitoring and reporting - GEF 7 EA Umbrella II (GEF 7 UNCCD Enabling Activities_Umbrella II)

การอ้งอิงหลัก

- BHUCAT (Bhutan catalogue of soil and water conservation approaches and technologies):Best practices and guidelines from Bhutan for sustainable land managements on steep to very steep slopes, National Soil Service Center, Department of Agriculture, Ministry of Agriculture and Forest 2012,: A copy of a book was provided by National Soil Service Center, Simtokha: Bhutan for Free.
- 2021 Labour force survey report Bhutan, National statistics Bureau, 2021, ISBN 978-99936-28-93-4: available online for free. https://www.nsb.gov.bt/wp-content/uploads/dlm_uploads/2022/04/LFS-2021-web.pdf

ลิงก์ข้อมูลที่เกี่ยวข้องที่มีอยู่ในออนไลน์

- SLM Labour-sharing group Bhutan: https://qcat.wocat.net/wocat/approaches/view/approaches_2491/
- Sharing labour to implement contour bunding in Nepal: https://qcat.wocat.net/wocat/approaches/view/approaches_2604/
- Organic agriculture, Labour exchange, and social networks: a case study of smallholder farming in Bhutan: https://link.springer.com/article/10.1007/s13165-022-00416-z

This work is licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareaAlike 4.0 International

